E DIN EN 12983-1:2026-12 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2026-10-30

Kochgeschirre - Haushaltskochgeschirre zur Verwendung auf einem Herd oder Kochfeld - Teil 1: Allgemeine Anforderungen; Deutsche und Englische Fassung prEN 12983-1:2026

Cookware - Domestic cookware for use on top of a stove, cooker or hob - Part 1: General requirements; German and English version prEN 12983-1:2026

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort 9

1 Anwendungsbereich 10

2 Normative Verweisungen 10

3 Begriffe 11

4 Werkstoffe 13

5 Allgemeine Prüfbedingungen 14

6 Aufbau 14
6.1 Allgemeines 14
6.1.1 Standfestigkeit 14
6.1.2 Hygiene 14
6.1.3 Mechanische Gefährdungen 14
6.2 Geometrie 14
6.2.1 Maße 14
6.2.2 Nenninhalt 14
6.2.3 Durchmesser 14
6.2.4 Größen für nicht kreisförmige Produkte 15
6.2.5 Bodendicke 15
6.2.6 Bodenform 15

7 Beschlagteile 15
7.1 Allgemeines 15
7.2 Auswahl der Griffe 16
7.3 Griffanordnung in Bezug auf das Kochgeschirr 16
7.4 Knopf-/Deckelgriff-Konstruktion 16
7.5 Deckel-Konstruktion 16
7.6 Feuerfestigkeit 16
7.7 Hitzebeständigkeit 16
7.8 Verdrehsicherheit 17
7.9 Biegefestigkeit 17
7.10 Ermüdungsbeständigkeit 17
7.11 Widerstand gegen Abziehen des Griffsystems 17
7.12 Thermische Gefährdungen 17

8 Beschichtungen 18
8.1 Email und keramische Beschichtung auf jedem Substrat 18
8.1.1 Zitronensäureprüfung bei Raumtemperatur 18
8.1.2 Kochendes destilliertes oder entmineralisiertes Wasser 18
8.1.3 Temperaturwechsel-Prüfung 18
8.1.4 Schlagfestigkeit 18
8.1.5 Haftungsprüfung von Email auf Aluminium 18
8.2 Hart-anodisiertes Aluminium 18

8.2.1 Dicke ... 18
8.2.2 Verfärbungsbeständigkeit ... 18
8.2.3 Alkalien-Beständigkeit ... 18
8.2.4 Härte ... 19
8.3 Äußere organische Beschichtungen ... 19
8.3.1 Gitterschnitt-Haft-Prüfung ... 19
8.3.2 Bleistift-Härteprüfung ... 19
8.4 Antihaft-Innenbeschichtungen ... 19
8.4.1 Allgemeines ... 19
8.4.2 Gitterschnitt-Haft-Prüfung an organischen Beschichtungen ... 19
8.4.3 Antihaft-Eigenschaften ... 19
8.4.4 Korrosionsbeständigkeit ... 20

9 Leistung ... 20
9.1 Ausgießen ... 20
9.2 Standfestigkeit des Bodens - Temperaturwechselbeständigkeit ... 20
9.3 Hitzeverteilung ... 20
9.4 Eignung zur Verwendung auf verschiedenen Heizquellen ... 20
9.4.1 Eignungsangabe ... 20
9.4.2 Eignung für Glaskeramik-Kochfelder mit Strahlungs- oder Halogen-Heizelementen ... 20
9.4.3 Eignung für Gasbrenner und elektrische Strahlungsringe ... 21
9.4.4 Kompatibilität mit Elektro-Kochplatte ... 21

10 Produktinformationen ... 21
10.1 Informationen am Verkaufsort ... 21
10.2 Pflege- und Gebrauchsanweisung – allgemeine Anweisungen ... 22

Anhang A (normativ) Prüfung der Feuerfestigkeit ... 23
A.1 Prüfeinrichtung ... 23
A.2 Durchführung ... 23

Anhang B (normativ) Prüfung der Hitzebeständigkeit der Beschlagteile ... 24
B.1 Prüfeinrichtung ... 24
B.2 Durchführung ... 24

Anhang C (normativ) Prüfung der Verdrehsicherheit ... 25
C.1 Prüfeinrichtung ... 25
C.2 Durchführung ... 26

Anhang D (normativ) Prüfung der Biegefestigkeit ... 27
D.1 Prüfeinrichtung ... 27
D.2 Durchführung ... 27

Anhang E (normativ) Ermüdungsprüfung der Griffe ... 28
E.1 Prüfeinrichtung ... 28
E.2 Durchführung ... 29

Anhang F (normativ) Prüfung der Isoliereigenschaften der Beschlagteile ... 30
F.1 Prüfeinrichtung ... 30
F.2 Durchführung ... 31

Anhang G (normativ) Haftprüfung von Email auf Aluminium ... 34
G.1 Grundsätzliches ... 34
G.2 Reagenzien ... 34
G.3 Proben ... 34
G.4 Durchführung ... 34

Anhang H (normativ) Beständigkeit anodisierter Überzüge gegen Fleckenbildung ... 35
H.1 Prüfeinrichtung ... 35
H.2 Reagenzien ... 35
H.3 Durchführung ... 35

Anhang I (normativ) Beständigkeit des anodisierten Aluminiums gegen Alkalien ... 36

I.1 Prüfeinrichtung ... 36
I.2 Reagenzien ... 36
I.3 Durchführung ... 36

Anhang J (normativ) Bleistift-Härteprüfung der äußeren organischen Beschichtung ... 37
J.1 Prüfeinrichtung ... 37
J.2 Durchführung ... 37

Anhang K (normativ) Ausgießprüfung ... 38
K.1 Prüfeinrichtung ... 38
K.2 Durchführung ... 38

Anhang L (normativ) Standfestigkeit des Bodens — Temperaturwechselbeständigkeit ... 39
L.1 Prüfeinrichtung ... 39
L.2 Durchführung ... 39

Anhang M (normativ) Prüfung des Widerstands gegen Abziehen ... 41
M.1 Prüfeinrichtung ... 41
M.2 Durchführung ... 41

Anhang N (normativ) Eignung von Antihaft-Beschichtungen ... 44
N.1 Prüfeinrichtung ... 44
N.2 Prüfteig ... 45
N.3 Durchführung ... 45
N.4 Bewertung der Ablösung des Pfannkuchens ... 47

Anhang O (normativ) Korrosionsbeständigkeit von antihaftbeschichteten Oberflächen ... 48
O.1 Allgemeines ... 48
O.2 Durchführung ... 48

Anhang P (normativ) Hitzeverteilung ... 49
P.1 Prüfeinrichtung ... 49
P.2 Substanzen ... 49
P.3 Durchführung mittels Zucker und visuelle Bewertung mit einem Oberflächentemperatursensor ... 49
P.4 Durchführung mittels Beschichtung mit schwarzer Farbe und Einsatz einer Wärmebildkamera oder eines Pyrometers ... 50

Anhang Q (normativ) Eignung für Gasbrenner, elektrischen Strahlungsring und Kochplatte ... 52
Q.1 Prüfeinrichtung ... 52
Q.2 Durchführung ... 54

Anhang R (normativ) Eignung für Glaskeramik-Kochfelder mit Strahlungs- oder Halogen-Heizelementen ... 55
R.1 Allgemeines ... 55
R.2 Prüfeinrichtung ... 55
R.3 Durchführung ... 55
R.3.1 Allgemeine Prüfbedingungen ... 55
R.3.2 Vorkonditionierung des Prüfgeräts (Kochfeld) ... 56
R.3.3 Messung ... 56
R.3.4 Bewertung ... 58

Anhang S (normativ) Eignung für Kochplatten ... 59
S.1 Allgemeines ... 59
S.2 Prüfeinrichtung ... 59
S.3 Durchführung für Bratpfannen ... 60
S.4 Durchführung für Töpfe ... 60
S.4.1 Allgemeine Prüfbedingungen ... 60
S.4.2 Vorkonditionierung des Prüfgeräts (Kochfeld) ... 62
S.4.3 Messung von mit Wasser befüllten Töpfen (Füllmenge siehe Tabelle S.2 und Tabelle S.3 bei (23 ± 5) °C) ... 62

Literaturhinweise ... 63

Bilder

Bild 1 — Messpunkte 15

Bild 2 — Griffanordnung 16

Bild A.1 — Feuerfestigkeit 23

Bild C.1 — Verdrehsicherheit 25

Bild D.1 — Anordnung für die Prüfung der Biegefestigkeit an einer Pfanne mit einem Griff oder mit einem Stiel oder einer Pfanne mit zwei Griffen 27

Bild E.1 — Ermüdungsprüfung der Griffe 29

Bild F.1 — Prüfung der Isoliereigenschaften der Beschlagteile 30

Bild F.2 — Punkte für die Temperaturmessung 32

Bild J.1 — Anordnung für die Bleistift-Härteprüfung 37

Bild L.1 — Aluminiumblock 39

Bild M.1 — Widerstand gegen Abziehen 43

Bild N.1 — Verschleißeinrichtung 45

Bild Q.1 — Gebrauchsgegenstände mit ovalem oder elliptischem Boden 53

Bild Q.2 — Stativ aus einem Material mit geringer Dehnung bei hoher Temperatur (z. B. ANVAR) und Komparator 54

Bild R.1 — Temperaturmessung von Oberflächen 57

Bild R.2 — Temperaturmessung von Flüssigkeiten 58

Tabellen

Tabelle F.1 — Prüfinhalte und Prüftemperaturen 32

Tabelle F.2 — Eigenschaften des Gasbrenners 32

Tabelle F.3 — Eigenschaften der Beschläge 32

Tabelle Q.1 — Beschreibung des Gasbrenners 52

Tabelle Q.2 — Beschreibung der elektrischen Strahlungsringe und der Kochplatte 52

Tabelle R.1 — Allgemeine Prüfbedingungen 56

Tabelle S.1 — Beschreibung der Elektro-Kochplatte 59

Tabelle S.2 — Allgemeine Prüfbedingungen 61

Tabelle S.3 — Allgemeine Prüfbedingungen zum Befüllen mit Flüssigkeit 61